

COMITÉ ORGANIZADOR

Virginie Dumanoir (Université Rennes 2)
Josep Lluís Martos (Universitat d'Alacant)

ORGANIZACIÓN

ERIMIT (Université Rennes 2)
IIFV (Universitat d'Alacant)
Proyecto PID2021-123699NB-I00 financiado por MCIU/AEI/10.13039/501100011033 y por FEDER, UE

COMITÉ CIENTÍFICO

Antonio Chas Aguión (Universidade de Vigo)
Matteo De Beni (Università degli Studi di Verona)
Mario Garvin (Universität Konstanz)
Alejandro Higashi (Universidad Autónoma Metropolitana - Iztapalapa)
Julio Macián Ferrandis (Universitat d'Alacant)
Natalia Mangas Navarro (Biblioteca Nacional de España)
Antonia Martínez Pérez (Universidad de Murcia)
Massimo Marini (Sapienza Università di Roma)
Maria Ana Ramos (Universität Zürich)
Cristina Almeida Ribeiro (Universidade de Lisboa)
Ana M. Rodado Ruiz (Universidad de Castilla-La Mancha)
Antoni Rossell (Universitat Autònoma de Barcelona)
Cleofé Tato (Universidade da Coruña)
Jane Whetnall (Queen Mary, University of London)

Proyecto de I+D+i «Poesía, ecología e imprenta»
(PID2021-123699NB-I00) (AEI/FEDER, UE)



UNIVERSITAT D'ALACANT
UNIVERSIDAD DE ALICANTE
Departament de Filologia Catalana



VI^E COLLOQUE INTERNATIONAL CIM POÉSIE, IMPRIMERIE ET IDENTITÉ TEXTUELLE Hommage à Jane Whetnall

VI COLOQUIO INTERNACIONAL CIM
POESÍA, IMPRENTA
E IDENTIDAD TEXTUAL
Homenaje a Jane Whetnall

VI COL·LOQUI INTERNACIONAL CIM
POESIA, IMPRENTA
I IDENTITAT TEXTUAL
Homenatge a Jane Whetnall



RENNES, UNIVERSITÉ RENNES 2
18-20 FÉVRIER 2026

Campus Villejean - Bâtiment L - Salle L 201



18 DE FEBRERO

8'30-8'45 INAUGURACIÓN

Sesión 1 – Ponencia inaugural – Modera: Virginie Dumanoir

8'45-9'30 Antoni Rossell (Universitat Autònoma de Barcelona), «La música de la tradición oral: patrimonio y memoria»

9'30-9'45 Debate

9'45-10'15 CAFÉ

Sesión 2 – Los incunables de las *Coplas de la vita Christi de fray Íñigo de Mendoza* – Modera: Ana M. Rodado

10'15-10'45 Josep Lluís Martos (Universitat d'Alacant), «La cuarta recensión de las *Coplas de la vita Christi de fray Íñigo de Mendoza*: delimitación ecdótica y secuencia editorial»

10'45-11'15 Natalia Mangas Navarro (Biblioteca Nacional de España), «La caracterización ecdótica del cancionero incunable 83*IM»

11'15-11'45 Massimo Marini (Sapienza Università di Roma), «La caracterización ecdótica de los cancioneros incunables 92VC y 95VC»

11'45-12'15 Debate

12'15-14'30 COMIDA

Sesión 3 – Vicios y virtudes femeninas en los cancioneros incunables – Modera: Natalia Mangas

14'30-15'00 Antonia Martínez Pérez (Universidad de Murcia), «Las *Coplas a las mujeres de fray Íñigo de Mendoza* (ID 0271): alcance didáctico-moral y estructuración literaria»

15'00-15'30 Katerine Lizet González Bañuelos (Universidad de Castilla-La Mancha), «La tradición textual de las *Diversas virtudes e vicios de Fernán Pérez de Guzmán* en los cancioneros incunables 86*RL y 92PG»

15'30-15'50 Debate

15'50-16'10 CAFÉ

Sesión 4 – Pliegos poéticos del siglo XVI – Modera: Massimo Marini

16'10-16'40 Ana M. Rodado Ruiz (Universidad de Castilla-La Mancha), «Tradición plúrima de la poesía religiosa de Juan del Encina: manuscritos y pliegos sueltos del siglo XVI»

16'40-17'10 María Paloma Andrés Pérez (Universidad de Castilla-La Mancha), «Religión e imprenta: un pliego suelto de las *Coplas del memento homo de Juan del Encina* (Valencia, Joan Navarro, 1561-1562)»

17'10-17'40 Inmaculada García-Cervigón (Universidad Complutense de Madrid), «El pliego poético que Hernando Colón adquirió en Alcalá de Henares pero se imprimió en Toledo»

17'40-18'10 Debate

19 DE FEBRERO

Sesión 5 – Variación, estilo y prescripción: el romancero impreso – Modera: Mario Garvin

8'30-9'00 Virginie Dumanoir (Université Rennes 2), «Los romances de fray Ambrosio Montesino en el incunable 89*AM: variación, versión y edición»

9'00-9'30 Alejandro Higashi (Universidad Autónoma Metropolitana - Iztapalapa), «La relación estilística entre romancero carolingio y troyano»

9'30-10'00 Matteo De Beni (Università degli Studi di Verona), «El manual ortográfico de un corrector de imprenta: estudio y edición crítica de *La manera de escribir en castellano, o para corregir los errores generales en que todos casi yerran* de Juan Martín Cordero»

10'00-10'30 Debate

10'30-11'00 CAFÉ

Sesión 6 – El romancero impreso y la historia de España – Modera: Alejandro Higashi

11'00-11'30 Mario Garvin (Universität Konstanz), «Fuentes y usos de los romances de historia de España: el caso del Caballero Cesáreo»

11'30-12'00 Michael McGlynn (National Taiwan University), «Variantes en los pliegos del romance sobre Alonso de Aguilar»

12'00-12'20 Debate

12'20-13'20 COMIDA

14'30-18'30 VISITA A VITRÉ

20 DE FEBRERO

Sesión 7 – La transmisión manuscrita de la poesía de cancionero – Modera: Matteo De Beni

9'00-9'30 Julio Macián Ferrandis (Universitat d'Alacant), «La génesis del cancionero manuscrito SA4: copia múltiple y análisis paleográfico»

9'30-10'00 María Ana Ramos (Universität Zürich), «Manuscritos inesperados: Marqués de Santillana e Fernán Pérez de Guzmán»

10'00-10'30 Debate

10'30-11'00 CAFÉ

Sesión 8 – La delimitación de los textos poéticos – Modera: Julio Macián

11'00-11'30 Antonio Chas Aguión (Universidade de Vigo), «Problemas y claves interpretativas en torno a ID1425 y a ID1426»

11'30-12'00 Cristina Almeida Ribeiro (Universidade de Lisboa), «Versos, rúbricas e identidad textual: a propósito de dos composiciones de 16RE»

12'00-12'20 Debate

12'20-14'30 COMIDA

Sesión 9 – Homenaje a Jane Whetnall – Modera: Josep Lluís Martos

Mesa redonda

14'30-15'45 Virginie Dumanoir, Natalia Mangas, Josep Lluís Martos y Ana M. Rodado, «Jane Whetnall y los estudios de cancionero»

Recital poético

15'45-16'30 Antoni Rossell, «Canciones y romances para Jane Whetnall»

16'30-17'00 CAFÉ

Sesión 10 – Ponencia de clausura – Modera: Josep Lluís Martos

17'00-17'45 Jane Whetnall (Queen Mary, University of London), «La dimensión musical del *Cancioneiro de Resende* (16RE)»

17'45-18'00 Debate

18'00-18'15 CLAUSURA

19'45 CENA EN HOMENAJE A JANE WHETNALL